

# West Bengal State University



**Syllabus for Four Year B.A.( Honours without Research  
& Honours with Research) Course.**

**in**

**Arabic**

**Under NEP - 2020**

**(w.e.f. 2023-2024)**

<b>Semester-1</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC101T	Arabic Prose in Islamic Period, Grammar & Translation	Major Core	5
ARBHSE101M	Arabic Vocabulary Used in Daily Life	SEC	3
<b>Semester-2</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC202T	Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period, Grammar & Translation	Major Core	5
ARBHSE202M	Grammar, Letter & Application Writing	SEC	3
<b>Semester-3</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC303T	Poetry in Pre-Islamic, Islamic & Umayyad period	Major Core	5
ARBHSE303M	Arabic Conversation in Daily Life	SEC	3
<b>Semester-4</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC404T	History of Arabic literature in Spain	Major Core	5
ARBDSC405T	History of Arabic literature in Egypt	Major Core	5
ARBDSC406T	Poetry in Abbasid period	Major Core	5
ARBDSC407T	Indian Arabic literature	Major Core	5
<b>Semester-5</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC508T	History of Arabic literature in North & South America	Major Core	5
ARBDSC509T	Development of Modern Arabic Novel, Drama & short story, and literary trends	Major Core	5
ARBDSC510T	Poetry in Modern Period	Major Core	5
ARBDSC511T	Prose in Modern Period	Major Core	5

<b>Semester-6</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC612T	Modern Arab World	Major Core	5
ARBDSC613T	Grammar & Translation	Major Core	5
ARBDSC614T	prosody and rhetoric	Major Core	5
ARBDSC615T	History of Arabic Literature up-to Abbasid period	Major Core	5
<b>Semester-7</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC716T	Prose in Modern Period (Short stories)	Major Core	5
ARBDSC717T	Arabic Prose & Poetry in India	Major Core	5
ARBSM701T	Arabic prose In Pre-Islamic Period.	Special Minor	5
ARBSM702T	Linguistics & Philology	Special Minor	5
<b>Semester-8</b>			
<b>Course Code</b>	<b>Course Title</b>	<b>Course Type</b>	<b>Credits</b>
ARBDSC818T	Criticism in Arabic literature	Major Core	5
ARBDSC819T	Contemporary famous Arabic writers and their remarkable works	Major Core	5
ARBDSC820T	Translation: Arabic-English vice-versa	Major Core	5
ARBDSC821T	Research Methodology & Dissertation	Major Core	5

## COURSE STRUCTURE ARABIC (NEP-2020)

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSES (Major)

#### Semester – I

**ARBDSC101T:** Arabic Prose in Islamic Period, Grammar & Translation

#### Semester – II

**ARBDSC202T:** Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period, Grammar & Translation

#### Sem – I

**ARBDSC101T** Arabic Prose in Islamic Period, Grammar & Translation

#### A. Arabic Prose in Islamic Period

1	سورة الحجرات	القرآن الكريم
	ابتلاء كعب بن مالك	كعب بن مالك
3	الصحيح ( الأحاديث المنتخبة )	الإمام مسلم بن حجاج القشيري
4	خطبة النبي (ص) في حجة الوداع	سيرة ابن هشام
5	خطبة عمر (رض) في الحكم	عمر بن الخطاب (رض)

#### B. Grammar & Translation

1	الكلمة وأقسامها : الاسم والفعل والحرف	8	أقسام الفعل : الماضي والمضارع والأمر والنهي
2	العدد : المفرد والمثنى والجمع وأقسامه )	9	الفعل الثلاثي المجرد وأبوابه

		جمع القلة والكثرة والمكسر	
المضاف والمضاف إليه	10	الأدات : المعرفة والنكرة	3
الموصوف والصفة	11	الجنس : المذكر والمؤنث	4
الجملة الاسمية والفعلية	12	أسماء الإشارة ( للقريب والبعيد)	5
أدوات الاستفهام	13	الضمير وأقسامه	6
المبتدأ والخبر	14	حروف الجر	7

**Note:** Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

**Paper code - ARBHSE101M : Arabic Vocabulary Used in Daily Life**

**Course Type: Skill Enhancement Course (SEC)-SE-1 Credit – 3**

- ❖ Importance of Arabic Language
- ❖ Daily conversation
- ❖ My classroom & my college
- ❖ My family
- ❖ Names of the days, Months in Arabic
- ❖ Names of the seasons & colours
- ❖ Names of the fruits, vegetables & animals
- ❖ Names of body parts

## Semester – II

### ARBDS202T: Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period, Grammar & Translation

#### A. Arabic Prose in Umayyad and Abbasid Period

1	قصة أهل البصرة من المسجديين	عمرو بن بحر الجاحظ
2	القضاء والقدر	عبد الله بن المقفع
3	بين قاض وقور وذباب جسر	عمرو بن بحر الجاحظ
4	مؤامرة قريش	ابن هشام
5	أشعب والبخيل	أبو الفرج الإصفيهاني
6	إن حملة العلم أكثرهم العجم	ابن خلدون

#### B. Grammar & Translation

1	الفعل اللازم والمتعدي	5	حالة الرفع والنصب والجر (إعراب المثنى والجمع المذكر السالم والمؤنث السالم)
2	نواصب الفعل المضارع	6	الحروف المشبهة بالفعل
3	جوازم الفعل المضارع	7	العدد والمعدود (من 1- 50)
4	المصدر والأسماء المشتقة : الاسم الفاعل والاسم المفعول واسم الظرف واسم الآلة واسم التفضيل	8	الأفعال الناقصة

**Note:** Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

**Paper code – ARBHSE202T : Grammar, Letter & Application Writing**

**Course Type: Skill Enhancement Course (SEC)-SE-2 Credit – 3**

### **Section – A**

- ❖ Making sentences using الموصوف والصفة
- ❖ Making sentences with الجار والمجرور
- ❖ Making sentences with المبتدأ والخبر
- ❖ Making sentences using أدوات الاستفهام
- ❖ Making sentences using المضاف والمضاف إليه
- ❖ Vowel sings of Dual and Masculine Sound Plural (إعراب المثنى والجمع المذكر السالم)
- ❖ Rules of Numbers (قواعد العدد والمعدود 1 - 100)

### **Section- B**

- ❖ Writing family letters
- ❖ Writing business letters
- ❖ Writing official letters
- ❖ Writing Job application
- ❖ Writing application for scholarship

### Semester – III

#### **ARBDS303T: Poetry in Pre-Islamic, Islamic & Umayyad period**

1	معلقة امرئ القيس ( 30 بيتا من البداية)	امرؤ القيس
2	قال حسان بن ثابت في يوم بدر	حسان بن ثابت
3	في مدح السفر	الإمام الشافعي
4	حماسة ( ونيرب من موالي)	سالم بن وابصة
5	قال يمدح سيدنا علي زين العابدين	الفرزدق
6	قال يرجو قضاء حاجة من عمر بن عبد العزيز	جرير
7	رثاء الخنساء في أخيها صخر	الخنساء

#### **Course Type: Skill Enhancement Course (SEC)-SE-2 Credit – 3**

ARBHSE303M: Arabic Conversation in Daily Life

#### **Section – A**

- ❖ Self Introduction التعريف بالذات
- ❖ Conversation between two friends at airport محادثة بين صديقين في المطار
- ❖ In the market في السوق
- ❖ In the hospital في المستشفى
- ❖ In the hotel في الفندق

- ❖ In the railway station في محطة القطار
- ❖ Time telling التعريف بالساعة
- ❖ Multiplication Table 1- 5 ( جدول الضرب من 1-5 )

### Section- B

- ❖ Maintaining Dairy (كتابة اليوميات)
- ❖ Paragraph Writing about an educational tour (كتابة مقالة يسيرة حول النزهة التعليمية)
- ❖ Paragraph Writing about spring season (كتابة مقالة قصيرة حول فصل الربيع)
- ❖ Writing few paragraphs about “My first day at college”. (كتابة فقرات عن " يومي الأول في الكلية)
- ❖ Writing few paragraphs about “ My favourite Writer” (كتابة فقرات عن " الكاتب المفضل لدي)

## Semester – IV

### **ARBDS404T: History of Arabic literature in Spain**

1. احتلال الأندلس بالعرب: الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية
2. النهضة الأدبية في الأندلس مع الإشارة الخاصة إلى تطور الشعر والنثر
3. تطور فن الشعر: الموشحات والجزل وشعر الطبيعة
4. التركيز الخاص على أهم الشعراء والأدباء: ابن عبد ربه، ابن زيدون، ابن الخطيب، ابن حزم، ابن طفيل وابن شهيد، ابن هاني، ابن خفاجة، ابن دراج القسطلي

### **ARBDS405T: History of Arabic literature in Egypt**

1. أسباب النهضة العربية الحديثة
  - (a) الجامعات: جامعة الأزهر، جامعة القاهرة
  - (b) الاستشراق
  - (c) الطباعة
  - (d) المجلات والصحف والجرائد
2. تطور الشعر العربي الحديث مع التركيز الخاص على الشعراء المذكورات: محمود سامي البارودي، إسماعيل الصبري، أحمد شوقي، حافظ إبراهيم، خليل مطران، عائشة التيمورية، عزيز أباطة، علي محمود طه، العقاد، المازني، شكري
3. الجمعيات الأدبية:

جماعة الديوان، جمعية أبولو، مدرسة الإحياء والبعث

### ARBDSC406T: Poetry in Abbasid period

ابن الرومي	الزهاد ( أربعة عشر بيتا من البداية)
المتنبي	نعد المشرفية والعوالي ( 15 بيتا)
أبو العلاء المعري	ألا في سبيل المجد ما أنا فاعل
ابن الفارض	شربنا على ذكر الحبيب ( 10 بيتا)
أبو العتاهية	وله في الوعظ
أبو نواس	يا رب إن عظمت ذنوبي كثرة
بشار بن برد	الزمان المائق

### ARBDSC407T: Indian Arabic literature

دراسة اللغة العربية في الهند

مراجعة الكتب المذكورة :

- I. ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين لأبي الحسن علي الندوي
- II. سبحة المرجان في آثار هندوستان
- III. حجة الله البالغة لولي الله الدهلوي
- IV. تحفة المجاهدين لزين المخزوم
- V. رجال الهند والسند لأطهر المبارك فوري
- VI. نظام القرآن عبد الحميد الفراهي
- VII. الرحيق المختوم لصفي الرحمن المباركفوري

تراجم الأعلام الهنود المذكورين ومساهماتهم الأدبية:

- I. شاه ولي الله الدهلوي
- II. غلام علي آزاد البلغرامي
- III. عبد الحي الحسني
- IV. فيض الحسن سهارنفوري
- V. أبو الحسن علي الندوي
- VI. نواب صديق حسن خان
- VII. أبو محفوظ الكريم المعصومي
- VIII. أنور شاه الكشميري
- IX. البروفسور بديع الرحمن

**Semester – V****ARBDS508T: History of Arabic literature in North & South**

أدب المهجر America

تاريخ أدب المهجر في أمريكا شمالي وجنوبي

**الرابطة القلمية:**

جبران خليل جبران

ميخائيل نعيمة

إيليا أبو ماضي

رشيد أيوب

عبد المسيح حداد

**العصبة الأندلسية:**

رشيد سليم الخوري

فوزي معلوف

ميشال معلوف

إلياس فرحات

**ARBDS509T: Development of Modern Arabic Novel, Drama & short story, and literary trends**

تطور المسرحية العربية والرواية والقصة القصيرة:

**المسرحية:**

1. نشأة المسرحية

2. رواد المسرحية العربية

أشهر المسرحيين:

1. مارون النقاش

2. توفيق الحكيم

3. علي أحمد باكثير

الرواية:

1. تطور الرواية العربية في الأدب العربي الحديث

2. أشهر الروائيين في الأدب العربي الحديث

أعلام الرواية:

1. محمد حسين هيكل

2. نجيب محفوظ

3. يوسف السباعي

القصة القصيرة:

1. نشأة القصة القصيرة وتطورها في الأدب العربي

2. أشهر كتّاب القصة القصيرة:

(a) محمود تيمور

(b) إحسان عبد القدوس

الاتجاهات الأدبية:

(a) الكلاسيكية

(b) الرومانسية

(c) الرمزية

(d) الواقعية

### ARBDS510T: Poetry in Modern Period

محمود سامي البارودي	أين أيام لذتي وشبابي 20 بيتا
أحمد شوقي	صدي الحرب
حافظ إبراهيم	إلى الأستاذ الإمام محمد عبده
جميل صدقي الزهاوي	جميل بثين
نازك الملائكة	الكوليرا 25 بيتا

**ARBDS511T: Prose in Modern Period**

1.	أول عهد بيثرب	محمد حسين هيكل
2.	مرتا البانية	جبران خليل جبران
3.	حنان أب	محمد حبيب معلي التونسي
4.	تجارة رابحة	طه حسين
5.	اليتيم	المنفلوطي

## Semester – VI

**ARBDS612T: Modern Arab World**

### **Unit-I**

**تاريخ وجيز للدول العربية المذكورة:**

1. المملكة العربية السعودية
2. الإمارات العربية المتحدة
3. مملكة البحرين
4. دولة الكويت
5. دولة قطر
6. سلطنة عمان
7. مصر
8. لبنان
9. سوريا
10. فلسطين

### **Unit-II**

**دراسة الموضوعات المذكورة:**

1. ظهور الوطنية في البلدان العربية
2. الأوضاع الراهنة للدول العربية
3. الربيع العربي (Arab Spring)
4. مجلس التعاون الخليجي (GCC)
5. جامعة الدول العربية (Arab League)
6. منظمة الدول المصدرة للبترول (OPEC)

### ARBDSC613T: Grammar & Translation

خصوصيات الأبواب مما يليه:  افتعال- استفعال- تفعيل-  مفاعلة- انفعال- تفاعل	5	1	الأسماء المرفوعة
		2	الأسماء المنصوبة
		3	الأسماء المجرورات
		4	الفعل الثلاثي المزيد فيه وأبوابه

**Note:** Grammar based translations on the above-mentioned items are compulsory (Arabic into English & Vice Versa)

### ARBDSC614T: prosody and rhetoric

#### Unit-I

1. تعريف الفصاحة والبلاغة
2. تعريف علم البيان : التشبيه واقسامه وأغراضه وأركانه-
3. الإستعارة وأركانها وأقسامها والحقيقة والمجاز والكناية
4. تعريف علم المعاني: تقسيم الكلام إلى خبر وإنشاء وأضرب الخبر والإيجاز والإطناب والمساواة.
5. تعريف علم البديع: الجناس والطباق والاقْتباس والتورية والمقابلة

#### Unit-II

1. علم العروض، نشأته وتطوره
2. سبب التسمية بالعروض

3. علم العروض غايته وأغراضه
4. بحور الشعر والقوافي
5. المقاطع العروضية
6. البحر الكامل
7. البحر الطويل

### ARBDS615T: History of Arabic Literature upto Abbasid period

تعريف العصر الجاهلي: المعلقات وشعرائها: امرؤ القيس- زهير- لبيد- عمرو بن كلثوم

الشعراء الصعاليك: الشنفرى- تأبط شرا- عروة ابن الورد

الشعراء المخضرمون: الخنساء- حسان بن ثابت- كعب بن زهير

تعريف العصر الأموي: جرير- الأخطل- الفرزدق- جميل بن معمر

تعريف العصر العباسي: المتنبي- أبو العلاء المعري- أبو نواس – ابن المقفع- الجاحظ- بديع الزمان الهمداني

### Semester – VII

#### **ARBDS716T: Prose in Modern Period (Short stories)**

محمود تيمور	في القطار
ميخائيل نعيمة	أبو بطة
المنفلوطي	العقاب
أمين الريحاني	الشريك
جبران خليل جبران	الشیطان
طه حسين	في الأزهر
يوسف إدريس	أرخص الليالي

#### **ARBDS717T: Arabic Prose & Poetry in India**

أبو الحسن علي	المنارة تتحدث
نور العالم خليل الأميني	سيطرة العامية على الفصحى
صفي الرحمن المباركفوري	كمال النفس ومكارم الأخلاق
محمد الرابع الحسيني الندوي	درس المساواة في القرآن الكريم
ولاية حسين بيرومي	البطاقة الأولى في مدح النبي صلى الله عليه وسلم
غلام علي آزاد بلغرامي	قال غلام علي آزاد بلغرامي في مدح النبي صلعم (لله مائشة كغصن الصندل)

## ARBSM701T: Arabic prose In Pre-Islamic Period.

الخطابة: قس بن ساعدة، أكنم بن صيفي، عمرو بن معديكرب

قس بن ساعدة	أيها الناس اسمعوا وعوا إنه من عاش مات.....
عمرو بن معديكرب	إنما المرء بأصغريه: تلبه ولسانه.....
خطبة عبد المطلب عند سيف بن ذي يزن...	وإن الله تعالى أيها الملك أحلك محلا رفيعا.....

الوصايا: زهير بن جناب الكلبي، أمامة بنت الحارث، ذو الإصبع العدواني

زهير بن جناب الكلبي	يا بني كبرت سني وبلغت حرصا من دهري.....
وصية أعرابية لابنتها	أي بنية إن الوصية لو تركت لفضل أدب....
وصية أعرابية لولدها	أي بني! إياك والنعمة، فإها تزرع الضغينة.....

الأمثال: مفهوم الأمثال وخصائصها. (نماذج من الأمثال من تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات)

الحكم: مفهوم الحكم: (نماذج من الحكم من تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات)  
سجع الكهان: سطيح، شق بن أنمار، حذيفة بن بدر.

## ARBSM702T: Linguistics & Philology

### الوحدة الأولى / Unit-I/

1. تعريف اللغة
2. تعريف علم اللغة
3. فروع علم اللغة
4. فرديند دي ساسوري، نوام تشمسكي

### الوحدة الثانية / Unit-II/

1. اللغة العربية
2. خصائص اللغة العربية
3. اللغة العربية العامية

### الوحدة الثالثة / Unit-III/

1. تعريف علم الأصوات (علم الأصوات الأكوستيكي و النطقي والسَّمعي)
2. أعضاء النطق والجهاز الصَّوتي
3. تصحيح النطق و المخارج

## Semester – VIII

**ARBDS818T:** Criticism in Arabic literature

### Unit-I

1. تعريف الأدب ومدلوله عبر العصور
2. عناصر الأدب
3. وظيفة الأدب
4. فنون الأدب

### Unit-II

1. تعريف النقد لغة واصطلاحاً
2. تطور النقد عبر العصور
3. وظيفة النقد
4. شروط النقد
5. مناهج النقد

**ARBDS819T:** Contemporary famous Arabic writers and their remarkable works

1. غازي القصيبي
2. ليلى عثمان
3. عبد الكريم غلاب
4. زكريا تامر
5. سناء شعلان
6. أحمد طيباوي

.VII أحلام مستغانمي

.VIII حنا مينه

.IX إبراهيم الكوني

.X عبد الرحمن منيف

**ARBDSC820T: Translation: Arabic-English vice-versa**

Selected paragraphs from Arabic- English books & Newspapers

**ARBDSC821T: Research Methodology & Dissertation**

### Unit-I

1. البحث وأقسامه
2. أهمية البحث
3. أغراض البحث
4. أركان البحث
5. مناهج البحث

### Unit-II

1. واجبات الباحث
2. اختيار الموضوع
3. إعداد الخطة
4. الهوامش
5. المصادر والمراجع

*Topic and Supervisor will be allotted by the Department.*